SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 16942:2016/oprA1:2019

01-december-2019

Goriva - Identifikacija združljivosti vozil - Grafični prikaz informacij za potrošnika

Fuels - Identification of vehicle compatibility - Graphical expression for consumer information

Kraftstoffe - Identifizierung der Fahrzeug-Kompatibilität - Graphische Darstellung zur Verbraucherinformation

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Carburants - Identification de la compatibilité des véhicules - Expression graphique pour l'information des consommateurs

SIST EN 16942:2016/kprA1:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9c9e3d1-3dd9-4f55-b591-8e06dab08e62/sist-en-16942-2016-kpra1-2019

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 16942:2016/prA1:2019

ICS:

01.080.10	Simboli za javno obveščanje. Znaki. Table. Označbe	Public information symbols. Signs. Plates. Labels
75.160.20	Tekoča goriva	Liquid fuels

SIST EN 16942:2016/oprA1:2019 de

2003-01.Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

SIST EN 16942:2016/oprA1:2019

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 16942:2016/kprA1:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9c9a2d1-3dd9-4f55-b591-8e06dab08e62/sist-en-16942-2016-kpra1-2019

SIST EN 16942:2016/oprA1:2019

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
EN 16942:2016

prA1

November 2019

ICS 75.160.20

English Version

Fuels - Identification of vehicle compatibility - Graphical expression for consumer information

Carburants - Identification de la compatibilité des véhicules - Expression graphique pour l'information des consommateurs

Kraftstoffe - Identifizierung der Fahrzeug-Kompatibilität - Graphische Darstellung zur Verbraucherinformation

This draft amendment is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 441.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 16942:2016. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

SIST EN 16942:2016/oprA1:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9e9a2d1-3dd9-4f53-b591-8e06dab08e62/sist-en-16942-2016-kpra1-2019

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

© 2019 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN 16942:2016/prA1:2019:2019 E

SIST EN 16942:2016/oprA1:2019

Contents

Page

European foreword ... 3
1 Modification to Introduction ... 4
2 Modifications to Clause 1, "Scope" ... 4
3 Addition of Clause 2, "Normative references" ... 4
4 Modification to Clause 3, "Principle" ... 4
5 Modification to 4.2, "Discrimination of fuel types" ... 4
6 Modifications to 4.4, "Compatibility categorization" ... 4
7 Modification to 6.2, "Symbols" ... 4
8 Modifications to 7.2, "Symbols" ... 5
9 Modification to 8.2, "Symbols" ... 5
10 Modifications to A.2., "Identifier examples for petrol-type fuels" ... 5
11 Modifications to Annex B, List of actual fuels and their specifications ... 5
12 Addition of Annex C, "Examples of labelling" ... 6
13 Modifications to the Bibliography ... 7

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 16942:2016/kprA1:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9c9a2d1-3dd9-4f55-b591-8e06dab08e62/sist-en-16942-2016-kpra1-2019

SIST EN 16942:2016/oprA1:2019

European foreword

This document (EN 16942:2016/prA1:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 441 “Fuel labelling”, the secretariat of which is held by NEN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This amendment introduces further clarification towards interpretation and application of the labels that have come forward from effective implementation in 2018 of the document. Next, alignment with some of the recently revised fuels specification standards was required.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 16942:2016/kprA1:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9c9a2d1-3dd9-4f55-b591-8e06dab08e62/sist-en-16942-2016-kpra1-2019

SIST EN 16942:2016/oprA1:2019

1 Modification to Introduction

In third paragraph, replace “(such as EN 228 [2] for petrol” *with* “(such as EN 228 [2] for unleaded petrol"

2 Modifications to Clause 1, "Scope"

In the second paragraph, replace "liquefied petroleum gas" *with* "LPG".

After the second paragraph add the following NOTE: "NOTE For the purposes of this document, the terms “% (*m/m*)” and “% (*V/V*)” are used to represent respectively the mass fraction, μ, and the volume fraction, φ.".

3 Addition of Clause 2, "Normative references"

Add a Clause 2 "Normative references" as follows:

"

2 Normative References

There are no normative references in this document.

"

and renumber all following clauses.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

4 Modification to Clause 3, "Principle"

In 4th paragraph, replace “(e.g. petrol” *with* “(e.g. unleaded petrol”.

SIST EN 16942:2016/kprA1:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9c9a2d1-3dd9-4f55-b591-8e06dab08e62/sist-en-16942-2016-kpra1-2019

5 Modification to 4.2, "Discrimination of fuel types"

In the first bullet, replace “petrol-type fuels” *with* “unleaded petrol-type fuels”.

6 Modifications to 4.4, "Compatibility categorization"

Add a second NOTE: "NOTE 2 The symbol is not meant to indicate the actual content of biofuel (or the absence thereof)." *and renumber the current NOTE*, "NOTE 1"

7 Modification to 6.2, "Symbols"

Replace the entire sub-clause to read:

"The symbol for unleaded petrol-type fuels according to the relevant standards or equivalent national legislation of the fuel delivered is E*X*, with *X* being replaced by a number that refers to the maximum ethanol content in volume percentage.

Directive 98/70/EC and its amendments [16, 17, 18, 19] define the quality of unleaded petrol on basis of the ethanol maximum content and a maximum oxygen content. For the sake of simplicity, the symbol refers only to the maximum ethanol content.

EXAMPLE For an unleaded petrol containing 5 % (*V/V*) of ethanol and up to 3,7 % (*m/m*) of oxygen due, for instance, to blending of ETBE, symbol 'E10' applies instead of 'E5'.

NOTE Further guidance on how to label unleaded petrol is given in Annex C."

SIST EN 16942:2016/oprA1:2019

8 Modifications to 7.2, "Symbols"

Replace the entire subclause 7.2.1:

"**7.2.1** The symbol for diesel type fuels is “BX”, with *X* being replaced by a number that refers to the maximum Fatty Acid Methyl Ester (FAME) content in volume percentage according to the relevant standards or equivalent national legislation of the fuel delivered"

with the following:

"**7.2.1** The symbol for diesel type fuels according to the relevant standards or equivalent national legislation of the fuel delivered is “B*X*”, with *X* being replaced by a number that refers to the maximum Fatty Acid Methyl Ester (FAME) content in volume percentage.

NOTE The “B*X*” has no relationship towards the amount of biological content of the fuel, the volume of biodiesel or biomass-to-liquid product blended in the diesel fuel, as these have no direct relationship to the fuel-vehicle compatibility. Further guidance on how to label diesel-type fuel is given in Annex C*”.*

Replace the entire subclause 7.2.2:

"**7.2.2** The symbol for paraffinic diesel fuel according to the relevant standard or equivalent national legislation is “XTL”. "

with the following:

"**7.2.2** The symbol for paraffinic diesel fuel types according to the relevant standard or equivalent national legislation of the fuel delivered is “XTL”.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

NOTE Paraffinic diesel fuel can contain up to 7 % (*V/V*) Fatty Acid Methyl Ester (FAME)"

9 Modification to 8.2, "Symbols"

SIST EN 16942:2016/kprA1:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9c9a2d1-3dd9-4f55-b591-8c06dab08c62/sist-en-16942-2016-kpra1-2019

In 8.2.1 replace "liquefied petroleum gas" *with* "LPG".

10 Modifications to A.2., "Identifier examples for petrol-type fuels"

In the first sentence replace "petrol-type of fuels" *with* "unleaded petrol-type of fuels".

In the title of Figure A.1, replace "petrol-type fuels" *with* "unleaded petrol-type fuels".

11 Modifications to Annex B, List of actual fuels and their specifications

Replace in the indication for E5 “Petrol fuel” *with* “Unleaded petrol fuel” *and* "Table 1" *with* "Table 2".

Replace in the indication for E10 “Petrol fuel” *with* “Unleaded petrol fuel” *and* "Table 2" *with* "Table 1".

Replace in the indication for E85 "CEN/TS 15293" *with* "EN 15293".

Replace in the indication for LPG "Liquefied Petroleum Gas" *with* "Liquefied petroleum gas or low pressure liquefied gas".

Replace in the indication for CNG "prEN 16723-2" *with* "EN 16723-2";

Replace in the indication for LNG "prEN 16723-2" *with* "EN 16723-2";

Replace the indication for H2 "Hydrogen fuel compliant to ISO 14687-2 [15] or equivalent national legislation" *with* "Hydrogen fuel compliant to ISO 14687-2 [15], EN 17124 [20] or equivalent national legislation".

SIST EN 16942:2016/oprA1:2019

12 Addition of Annex C, "Examples of labelling"

Introduce a new informative Annex C, called "Examples of labelling", *with the following text:*

"

Annex C
(informative)

Examples of labelling

C.1 Unleaded petrol

The E5 label is applied for unleaded petrol fuel containing a maximum 2,7 % (*m/m*) of oxygen and a maximum of 5 % (*V/V*) of ethanol, compliant to EN 228:2012 [2], Table 2, or equivalent national legislation.

The E10 label is applied for unleaded petrol fuel containing a maximum 3,7 % (*m/m*) of oxygen and a maximum of 10 % (*V/V*) of ethanol, compliant to EN 228:2012 [2], Table 1, or equivalent national legislation.

Some examples of labelling in relation to oxygen and some oxygenates contents as delivered at the filling station nozzle, are provided in Table C.1, for illustration purposes only.

NOTE The oxygen contents reported in Table C.1 are indicative only. The actual values depend on the actual oxygen content of the oxygenate considered as well as the density of both oxygenates and unleaded petrol.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Table C.1 — Examples of labelling of unleaded petrol

SIST EN 16942:2016/kprA1:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9c9a2d1-3dd9-4f55-b591-8e06dab08e62/sist-en-16942-2016-kpra1-2019

	Unleaded petrol	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**I**
Oxygenates										
Methanol	% (*V/V*)	0	0	3,0	0	0	0	0	0	0
Ethanol	% (*V/V*)	0	5,0	2,0	5,0	0	0	0	10,0	0
MTBE	% (*V/V*)	0	0	5,0	0	7,0	15,0	0	0	0
ETBE	% (*V/V*)	17,0	10,0	0	6,0	7,0	0	22,0	0	0
Oxygen	% (*m/m*)	2,7	3,3	3,1	2,7	2,4	2,7	3,5	3,5	0
Pump labelling	Identifier	E5	E10	E10	E5	E5	E5	E10	E10	E5

For the calculation of oxygen content and the maximum content of oxygenates - other than methanol or ethanol – guidance is provided in CEN/TR 16435 [21].

C.2 Diesel-type fuels

For vehicles, the key criteria is compatibility of the diesel in terms of FAME content. Some examples of labelling in relation to contents of FAME and paraffinic diesel product as well as the density as delivered at the filling station nozzle, are provided in Table C.2, for illustration purposes only.

SIST EN 16942:2016/oprA1:2019

Table C.2 — Examples of labelling of diesel-type fuel

		A	B	C	D	E	F	G	H	I
Distillate	% (*V/V*)	92	90	0	62	0	0	0	50	66
FAME	% (*V/V*)	3	0	4	18	100	28	28	0	4
HVO	% (*V/V*)	0	10	80	20	0	72	72	40	0
GTL	% (*V/V*)	5	0	16	0	0	0	0	10	30
Density	kg/m3	824	824	805	820	885	821	811	805	810
Pump labelling	Identifier	B7	B7	XTL	B20	B100	B30	B30	B7	B7

"

13 Modifications to the Bibliography

In reference [2] replace "EN 228:2012" *with* "EN 228:2012+A1:2017".

In reference [3] replace "EN 590:2013" *with* "EN 590".

In reference [8] replace "CEN/TS 15293:2011[2)]" *with* "EN 15293", *and remove footnote 2).*

In reference [9] replace "EN 16734:2016" *with* "EN 16734".

In reference [10] replace "EN 16709:2015" *with* "EN 16709:2015+A1:2018".

In reference [11] replace " EN 14214:2012+A1:2014" *with* "EN 14214".

In reference [12] replace "EN 15940:2016" *with* "EN 15940".

In reference [13] replace "EN 589:2008+A1:2012" *with* "EN 589".

In reference [14] replace "prEN 16723-2:2014[3)]" *with* "EN 16723-2", *and remove footnote 3).*

In reference [15] replace "ISO 14687-2:2012" *with* "ISO 14687-2".

Introduce the following references at the end:

"

[16] *Directive 98/70/EC of the European Parliament and of the Council of 13 October 1998 relating to the quality of petrol and diesel fuels and amending Council Directive 93/12/EEC*

[17] *Directive 2003/17/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 2003 amending Directive 98/70/EC relating to the quality of petrol and diesel fuels and amending Council Directive 93/12/EEC*

[18] *Directive 2009/30/EC of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 amending Directive 98/70/EC as regards the specification of petrol, diesel and gas oil and introducing a mechanism to monitor and reduce greenhouse gas emissions and amending Council Directive 1999/32/EC as regards the specification of fuel used by inland waterway vessels and repealing Directive 93/12/EEC*

[19] *Directive 2011/63/EU of the European Parliament and of the Council of 1 June 2011 amending, for the purpose of its adaptation to technical progress, Directive 98/70/EC of the European Parliament and of the Council relating to the quality of petrol and diesel fuels*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 16942:2016/oprA1:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c8e0a21d-3dd9-4f55-b591-8e06dab08e62/sist-en-16942-2016-kpra1-2019